

PER QUALSIASI TIPO DI INFORMAZIONE TECNICA O D' USO, UN NOSTRO TECNICO E' A VOSTRA DISPOSIZIONE TELEFONANDO DA LUNEDI' A VENERDI' DALLE ORE 08:30 ALLE 12:00 E DALLE 14:30 ALLE 17:30 AL NUMERO 049/8798911.

TIMBRO RIVENDITORE

--

DATA VENDITA

--	--	--

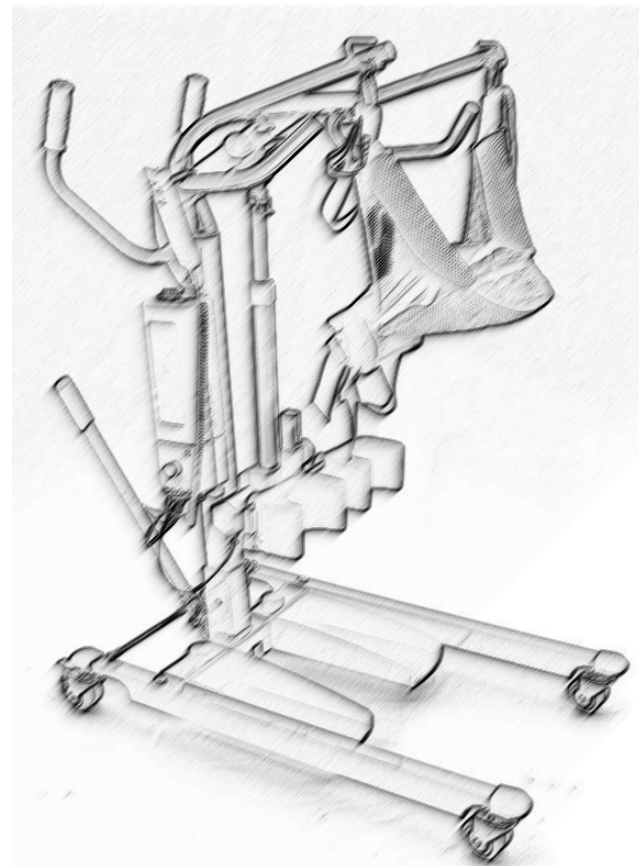
DATA REGISTRAZIONE

--	--	--

N.B.: IL PRESENTE LIBRETTO DEVE ESSERE PRESENTATO AD OGNI TIPO DI RIPARAZIONE.



ETICHETTA DEL COSTRUTTORE



SOLLEVATORI ELETTRICI SERIE 10.77 COMPACT

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE !!! RITAGLIARE E SPEDIRE IN BUSTA CHIUSA AFFRANCATA.
LA GARANZIA NON AVRÀ VALORE SE QUESTA PARTE NON VERRA' SPEDITA !!!**

Gentile Cliente,
la Vassilli S.r.l., nell'ambito dell'attuazione dello scopo principale della propria attività: la piena soddisfazione di tutta la clientela, Le chiede di spendere alcuni minuti del suo tempo per darci un giudizio obiettivo su vari aspetti dell'organizzazione dell'azienda che influiscono sulla qualità del servizio offerto. La preghiamo, pertanto, di voler compilare il questionario allegato e di inviarcelo in busta chiusa al seguente indirizzo:

VASSILLI S.R.L.
Via Canada, 9 35127 - PADOVA - ITALY

RingraziandoLa fin d'ora per la Sua disponibilità, La invitiamo a volerci contattare per qualsiasi richiesta di informazioni e/o segnalazioni agli indirizzi e-mail:

- info@vassilli.it - qualita@vassilli.it

Dati anagrafici del possessore dell'ausilio

Nome e Cognome _____

Via e numero civico _____

CAP _____ CITTA' _____ PROVINCIA _____

TELEFONO (facoltativo) _____

ISPEZIONE PERIODICA: Firma per presa visione di quanto indicato a pag. 17



Articolo:

N° Lotto/Anno:

N° Serie:

**TIMBRO DEL RIVENDITORE
e DATA DI ACQUISTO**



Specifiche tecniche.....	pag. 4
Montaggio.....	pag. 5
Regolazioni.....	da pag. 6
Imbragature.....	pag. 8
Modo d'uso.....	da pag. 9
Lista ricambi.....	pag.11
 Avvertenze.....	da pag.12
Etichette.....	pag.14
 Manutenzione e pulizia.....	pag.15
Smaltimento e riciclaggio.....	pag.16
Ispezione periodica.....	da pag.17
Garanzia.....	da pag.20

Le informazioni contenute in questo manuale sono basate sulle specifiche tecniche degli ausili quali esse sono alla data della stampa del presente manuale. Potrebbero esservi pertanto delle variazioni tecniche sull'ausilio, introdotte senza preavviso.

Descrizione generale

Art. 10.77C150	Sollevatore Compact portata 150Kg.
Art. 10.77C200/OK	Sollevatore Compact portata 200Kg.
Art. 10.77C200/LI	Sollevatore Compact portata 200Kg.
Art. 10.77CS150	Sollevatore Compact Stand-Up portata 150Kg.
Art. 10.77CS200/OK	Sollevatore Compact Stand-Up portata 200Kg.
Art. 10.77CS200/LI	Sollevatore Compact Stand-Up portata 200Kg.

Articoli conformi allo standard armonizzato EN ISO 10535.

Struttura in profilato d'acciaio verniciato a polveri.

Sollevamento dell'utente a mezzo attuatore elettrico da 24V con escursione media di 110 cm, telecomando portatile per posizionare e seguire l'utilizzatore anche a distanza nelle normali operazioni di movimentazione, box batterie ed elettronica applicata alla colonna.

Modelli LI dotati di 2 box batterie e carica-batterie separato esterno.

Interruttore d'emergenza, trasformatore d'alimentazione a 24V esterno per caricare le batterie, indicatore stato di carica delle batterie, possibilità di abbassare meccanicamente il braccio sollevatore in caso di guasto dei componenti elettrici.

Possibilità di variare l'altezza della colonna su foro predisposto,

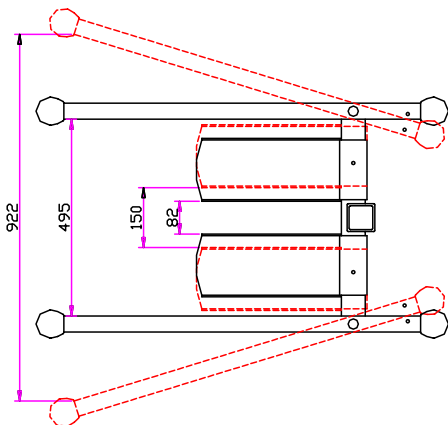
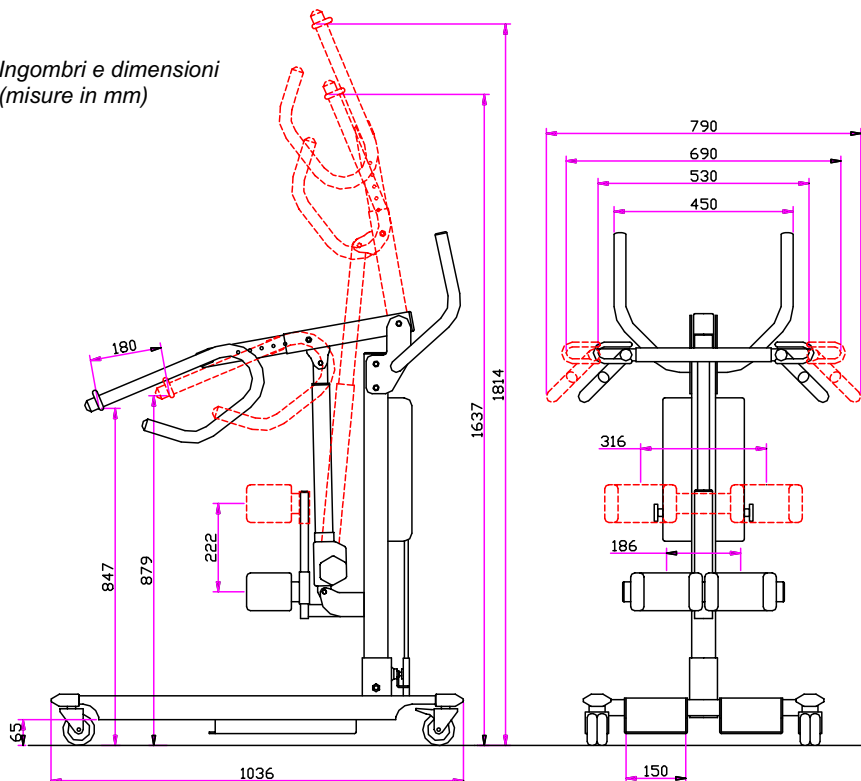
braccio di sollevamento a misura variabile secondo l'altezza dell'utilizzatore, ginocchiere separate regolabili in larghezza ed altezza, base con gambe apribili a 3 posizioni mediante leva posteriore.

Pedane con impronta piedi indipendenti, regolabili in larghezza ed asportabili, maniglione per la movimentazione e ruote gemellari Ø75mm, le due posteriori con freno di stazionamento.

Tappi antitrauma e paracolpi sui 4 terminali della base.

Tutti i materiali impiegati per la costruzione dell'ausilio sono ipoallergenici e atossici.

Ingombri e dimensioni
(misure in mm)



Classificazione ISO 9999: 12 36 03
 Carico max consentito:
 150 Kg. 200 Kg.
 Autonomia: circa 50 cicli (150 Kg.)
 circa 30 cicli (200 Kg.)
 Rapp. Funzione/Pausa (minuti): 2/18
 Peso totale: 42 Kg.
 Raggio di rotazione: 540 mm
 Misure d'ingombro (cm): 104x60x130h
 Principali utilizzi previsti:
 - categoria A: con carrozzina.
 - categoria B: con letto.
 - categoria D: con sedia per doccia.
 Max. pendenza superabile: 5°

LIVELLO DI SODDISFAZIONE

1 scarso 2 appena sufficiente 3 sufficiente 4 discreto 5 buono

QUALITÀ DEL PRODOTTO

Vogliate cortesemente esprimere un Vostro giudizio sulla qualità percepita dei prodotti Vassilli:

- | | | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1. Estetica | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 2. Finiture | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 3. Verniciatura | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 4. Accessori | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 5. Praticità/Funzionalità | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 6. Resistenza/Durata | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 7. Materiali impiegati | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 8. Soluzioni tecniche/progettuali adottate | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |

QUALITÀ DEL SERVIZIO

Vogliate cortesemente esprimere un Vostro giudizio sul servizio offerto dalla Vassilli:

- | | | | | | |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 9. Rispetto dei tempi di consegna concordati | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 10. Tempestività nell'assistenza tecnica | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 11. Disponibilità delle parti di ricambio | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 12. Chiarezza/completezza delle offerte | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 13. Cortesia del personale Vassilli | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |

QUALITÀ DELL'ORGANIZZAZIONE

Vogliate cortesemente esprimere un Vostro giudizio su alcuni parametri che possono indicare il grado di organizzazione della Vassilli:

- | | | | | | |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 14. Tempi di consegna | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 15. Documentazione tecnica fornita | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 16. Materiale commerciale/pubblicitario fornito | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 17. Organizzazione di meeting/aggiornamenti | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 18. Politica commerciale e dei prezzi | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |
| 19. Immagine Vassilli nel mercato | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/> |

RIVENDITORE

CLIENTE FINALE

NOME COMPILATORE _____



DATA _____

CONDIZIONI DI GARANZIA :

I NOSTRI AUSILI SONO COPERTI DA GARANZIA PER IL PERIODO DI 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO.

Le parti mobili e/o soggette ad usura, elettriche ed elettroniche sono coperte da garanzia per un periodo di 12 mesi dalla data d'acquisto.

Durante tale periodo la **VASSILLI S.r.l.** si impegna alla sostituzione o alla riparazione gratuita di quelle parti che dovessero risultare difettose per fabbricazione con il solo addebito delle spese di manodopera sostenute e sempre che venga accertato da un nostro tecnico qualificato **che il guasto non sia dovuto a difetto d'uso o ad uso improprio.**

Il ripristino dell'ausilio verrà fatto nella nostra sede alla quale, pertanto, dovranno essere recapitati gli eventuali resi in **PORTO FRANCO**. La **VASSILLI S.r.l.** rimetterà al Cliente l'ausilio ripristinato in **PORTO ASSEGNATO** e di conseguenza le spese ed i rischi del trasporto come pure l'eventuale imballo necessario sono a carico del proprietario dell'ausilio.

Eventuali riparazioni o ripristini in garanzia devono essere appoggiati presso i nostri **Rivenditori Autorizzati**.

Per ogni controversia l'unico **Foro** competente è quello di **PADOVA**.

NON SONO COPERTI DA GARANZIA DANNI DERIVANTI DA:

- USO IMPROPRIO.
- MODIFICHE SENZA PREVENTIVA AUTORIZZAZIONE.
- EVENTI CATASTROFICI O ATTI VANDALICI.

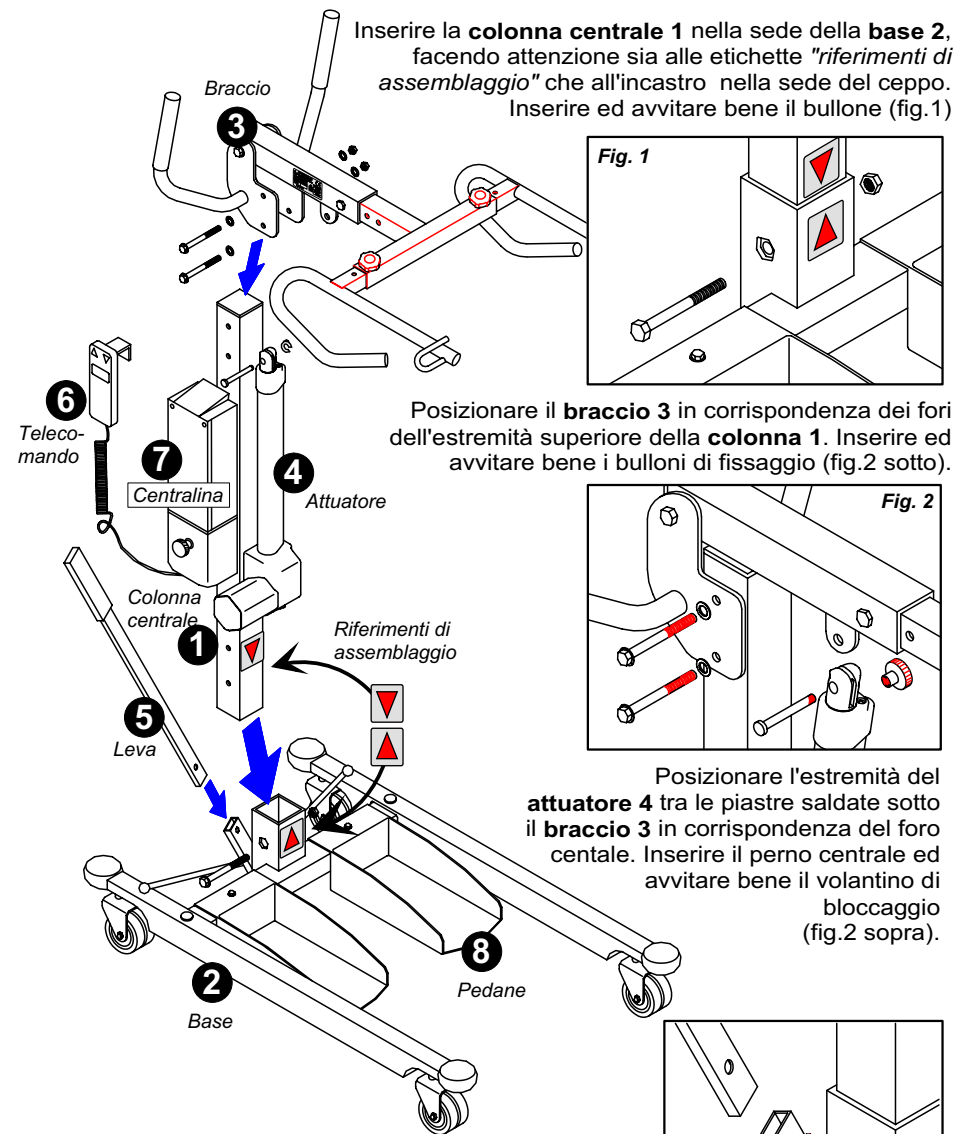


I prodotti trattati nel presente manuale non devono essere modificati.

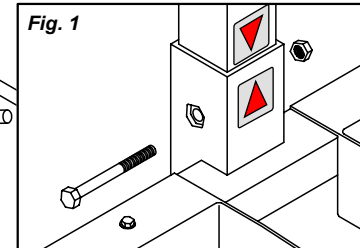
Ogni modifica, incluso il montaggio di parti di ricambio od accessori non riconosciuti, possono rendere il prodotto insicuro ed invalidare ogni marchio di sicurezza e garanzia.

La ditta **VASSILLI** non accetterà alcuna responsabilità sui prodotti modificati o qualsiasi danno o lesione causata dall'effetto della modifica.

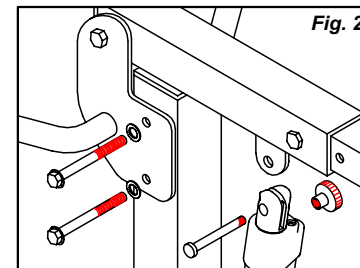
La noncuranza delle operazioni di manutenzione, ordinaria e straordinaria, solleva l'azienda da ogni responsabilità.



Inserire la **colonna centrale 1** nella sede della **base 2**, facendo attenzione sia alle etichette "*riferimenti di assemblaggio*" che all'incastro nella sede del ceppo. Inserire ed avvitare bene il bullone (fig.1)

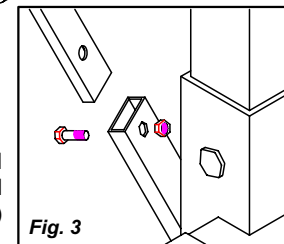


Posizionare il **braccio 3** in corrispondenza dei fori dell'estremità superiore della **colonna 1**. Inserire ed avvitare bene i bulloni di fissaggio (fig.2 sotto).



Posizionare l'estremità del **attuatore 4** tra le piastre saldate sotto il **braccio 3** in corrispondenza del foro centrale. Inserire il perno centrale ed avvitare bene il volantino di bloccaggio (fig.2 sopra).

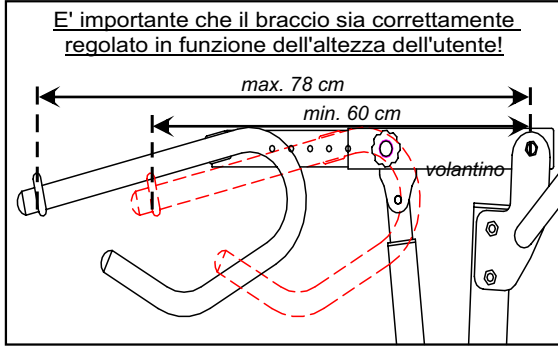
Inserire la **leva 5** nell'apposito supporto della **base 2** ed avvitare bene il bullone di fissaggio in corrispondenza del foro predisposto (fig. 3 a lato)



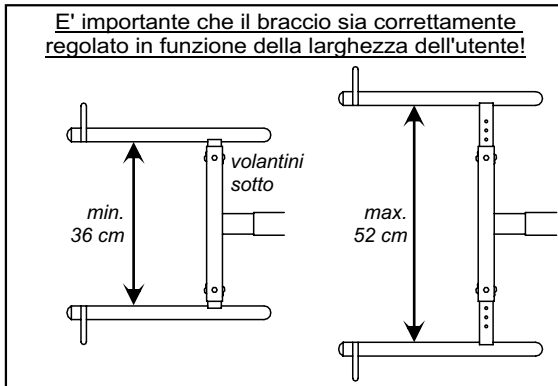
Collegare il cavo del **telecomando 6** alla relativa presa della **centralina 7** seguendo lo schema dei collegamenti elettrici delle istruzioni allegate al presente manuale.

REGOLAZIONI

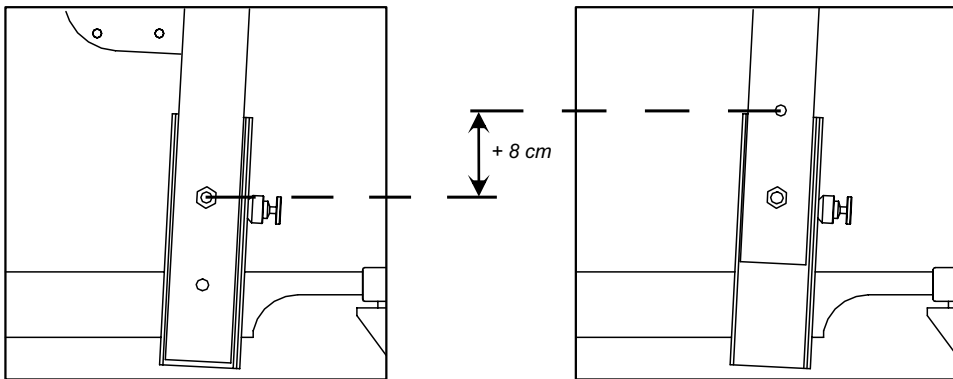
Il **braccio 3** è regolabile 18 cm in escursione (fig. a lato) così da permettere una corretta misura di interasse dei centri in funzione dell'altezza della persona da movimentare. Per la regolazione svitare il volantino di sicurezza, estrarre la vite di fissaggio, posizionare il braccio alla misura desiderata in corrispondenza dei fori di regolazione, reinsertare la vite e riavvitare bene il volantino.



Il **braccio 3** è inoltre regolabile in larghezza di 16 cm grazie ai due bracci laterali che possono scorrere ognuno di 8 cm verso l'esterno (fig. a lato). Per la regolazione svitare i 2 volantini di sicurezza, estrarre le viti di fissaggio, posizionare i 2 bracci laterali alla misura desiderata in corrispondenza dei fori di regolazione, reinsertare le viti e riavvitare bene i volantini.



Attenzione: regolare sempre i 2 bracci laterali in maniera simmetrica per non sbilanciare il carico durante il sollevamento!



La **colonna centrale 1** è regolabile in altezza di 8 cm nel caso servisse una maggiore escursione dell'interasse tra le pedane ed il braccio di sollevamento, particolarmente in presenza di utenti di statura elevata. Per la regolazione scegliere il foro appropriato e, per il fissaggio, fare riferimento alla *fig. 1* della precedente pagina 5. E' importante che la colonna sia correttamente regolata in funzione dell'altezza dell'utilizzatore !

ISPEZIONE PERIODICA

Data e n° dell'ispezione periodica: _____
Situazione dello stato d'uso: _____

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore): _____

Risultati ed osservazioni: _____

Nominativo e firma dell'ispettore: _____

Data e n° dell'ispezione periodica: _____
Situazione dello stato d'uso: _____

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore): _____

Risultati ed osservazioni: _____

Nominativo e firma dell'ispettore: _____

Data e n° dell'ispezione periodica: _____
Situazione dello stato d'uso: _____

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore): _____

Risultati ed osservazioni: _____

Nominativo e firma dell'ispettore: _____

Data e n° dell'ispezione periodica: _____
Situazione dello stato d'uso: _____

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore): _____

Risultati ed osservazioni: _____

Nominativo e firma dell'ispettore: _____

ISPEZIONE PERIODICA

Data e n° dell'ispezione periodica:
Situazione dello stato d'uso:

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore):
Risultati ed osservazioni:

Nominativo e firma dell'ispettore:

Data e n° dell'ispezione periodica:
Situazione dello stato d'uso:

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore):
Risultati ed osservazioni:

Nominativo e firma dell'ispettore:

Data e n° dell'ispezione periodica:
Situazione dello stato d'uso:

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore):
Risultati ed osservazioni:

Nominativo e firma dell'ispettore:

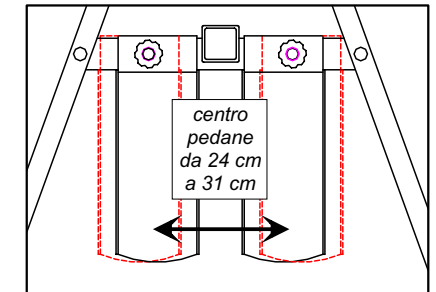
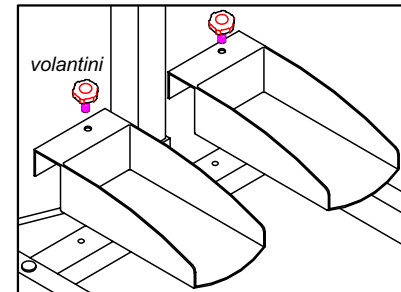
Data e n° dell'ispezione periodica:
Situazione dello stato d'uso:

(Se ad uso domestico indicare il nominativo dell'utente, altrimenti l'Ente od Istituto che ha in uso il sollevatore):
Risultati ed osservazioni:

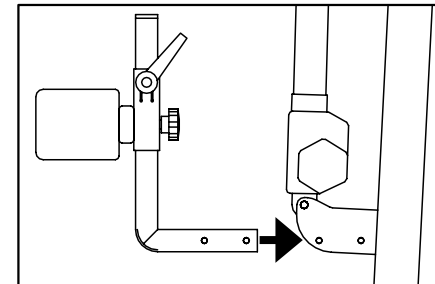
Nominativo e firma dell'ispettore:


Accessori per la verticalizzazione

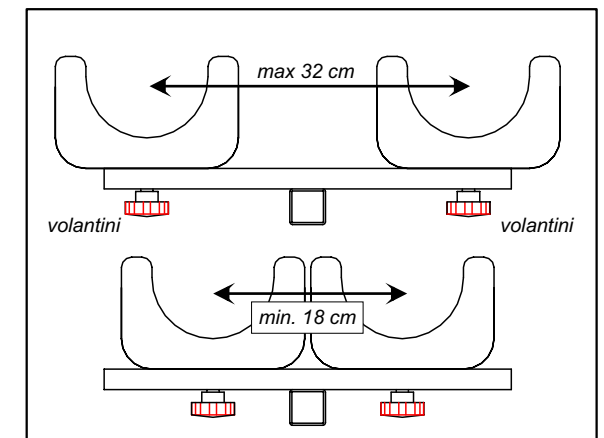
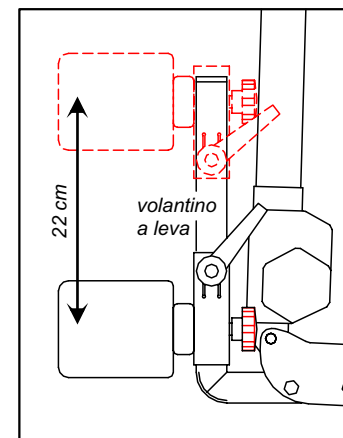
Il Sollevatore Compact permette la verticalizzazione di soggetti coadiuvanti con l'ausilio dell'apposita imbracatura a corsetto, con le apposite pedane poggiapiedi montate e con l'apposita ginocchiera imbottita montata.




La coppia di pedane in alluminio sono fissate con volantini e sono regolabili in 2 posizioni di larghezza a seconda se si montano con i fori centrali verso l'interno o verso l'esterno. Verificare sempre che i volantini di fissaggio siano ben avvitati del tutto! Usare sempre le pedane quando si utilizza l'ausilio!

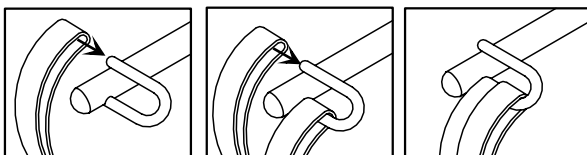
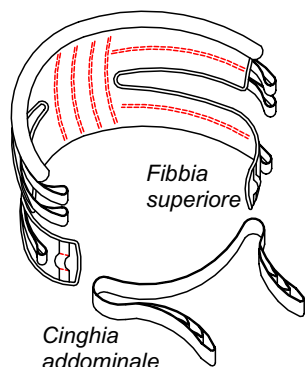


La ginocchiera imbottita regolabile si fissa alle staffe che supportano l'attuatore. Inserire il tubo di supporto (con la ginocchiera verso l'alto) in mezzo alle staffe saldate alla colonna, fare combaciare i fori di fissaggio ed inserire, serrando bene, le 2 viti. Usare sempre la ginocchiera quando si utilizza l'ausilio per portare in posizione verticale l'utilizzatore! 



Le imbottiture sono regolabili in altezza (fig. sopra a sx) ed in larghezza (fig. sopra a dx) tramite comodi volantini di fissaggio. E' importante che le imbottiture siano correttamente regolate in funzione delle ginocchia dell'utilizzatore! 

Applicare l'imbracatura al paziente e quindi agganciarla ai due ganci del braccio. Per adattare l'imbracatura alle esigenze del paziente ed utilizzarla in maniera corretta, è necessaria la presenza di personale (assistente) esperto e pratico nell'utilizzo e movimentazione di questo ausilio. L'assistente esperto dovrà valutare di volta in volta sia la regolazione della imbracatura più adatta al paziente e sia l'altezza di sollevamento. Egli dovrà inoltre essere sempre informato sulla possibilità o meno del paziente di poter affrontare, e come affrontare, il movimento di verticalizzazione e/o sollevamento.



Agganciare le asole della imbracatura e della cinghia addominale ai 2 ganci laterali del braccio centrale. Prima del sollevamento controllare che il paziente sia correttamente imbracato e che le cinghie e le fibbie siano agganciate ai ganci laterali. Durante il sollevamento controllare sempre queste situazioni e verificare tutte le condizioni di sicurezza prima di qualsiasi movimentazione.

L'imbracatura a corsetto è dotata di cinghia addominale avente 3 asole di 3 colori diversi che corrispondono a 3 misure di altezze secondo le necessità. Accertarsi sempre di agganciare le asole aventi medesimo colore per non sbilanciare il peso. Verificare sempre il corretto inserimento delle cinghie (colori uguali).

La imbracatura a corsetto si utilizza solo per portare in posizione eretta-semieretta pazienti "coadiuvanti" nell'azione di verticalizzazione. Il paziente dovrà impugnare il braccio di sollevamento con entrambe le mani per aiutarsi nel movimento. Importante azione svolge anche la ginocchiera imbottita che dovrà essere ben posizionata in modo da garantire un sicuro e comodo appoggio delle ginocchia stesse.

Per pazienti "non coadiuvanti" si debbono utilizzare altre tipi di imbracature.

L'imbracatura a corsetto si utilizza solo in caso di persone attive coadiuvanti nella azione di sollevamento; non è adatta per l'uso con pazienti non attivi o non coadiuvanti. Per questo tipo di paziente si deve utilizzare una imbracatura speciale dotata di tiranti supplementari per il supporto della testa e di maniglie per l'assistente. Tale imbracatura speciale viene fornita su richiesta (SUPPL. 15.95 vedi pag. 11). E' disponibile anche una imbracatura speciale a barella con struttura a longheroni in alluminio anodizzato (SUPPL. 15.94 vedi pag. 11).

ELENCO CONTROLLI PRIMA DELL'USO

- Integrità imbracatura
- Scorrevolezza a vuoto dell'attuatore
- Verifica gioco delle ruote
- Sistema di fissaggio attuatore.
- Perni snodi base
- Verifica efficienza freni ruote

IMPORTANTE, ISPEZIONE PERIODICA:

PER POTER USARE IL SOLLEVATORE IN MODO SICURO NEL TEMPO, E' NECESSARIO ESEGUIRE ALMENO UNA VOLTA ALL'ANNO UNA ISPEZIONE RIVOLTA IN PARTICOLARE ALLA STRUTTURA DEL SOLLEVATORE ED AL SISTEMA SOLLEVANTE, IN MODO DA VERIFICARE L'INTEGRITA' DI ATTACCHI, FRENI, DISPOSITIVI DI SICUREZZA E DISPOSITIVI DI SOSTEGNO DEL CORPO (IMBRACATURA).

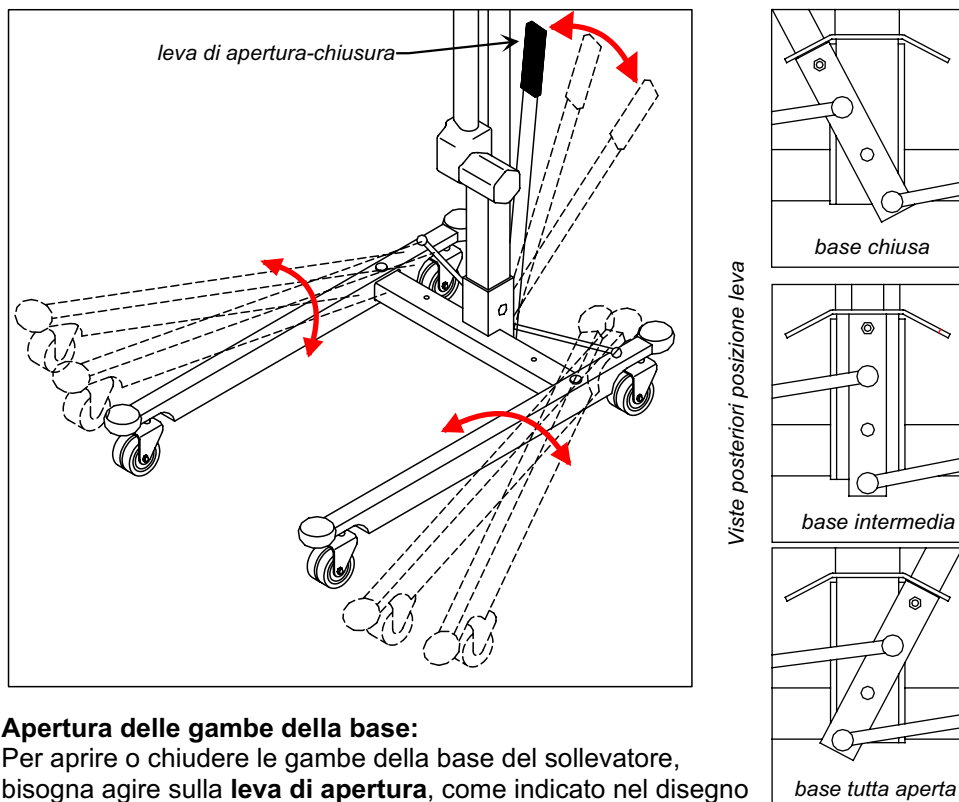
QUESTA ISPEZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UNA PERSONA QUALIFICATA CHE CONOSCA BENE L'UTILIZZO, LO SCOPO E LA MANUTENZIONE DELL'AUSILIO.

OGNI ISPEZIONE DEVE ESSERE ANNOTATA NEGLI APPOSITI SPAZI A PAG.18 E 19 DEL PRESENTE MANUALE.

SE L'ISPEZIONE PERIODICA RIVELA UN PROBLEMA CHE PUO' METTERE IN DUBBIO OD IN PERICOLO LA SICUREZZA DEL SOLLEVATORE, NE DEVE ESSERE SUBITO INFORMATO IL PROPRIETARIO DEL SOLLEVATORE E L'AUSILIO DEVE ESSERE POSTO FUORI USO FINO A QUANDO IL PROBLEMA NON SIA STATO ELIMINATO.

IL RESOCONTO DI OGNI ISPEZIONE DEVE ESSERE TEMPESTIVAMENTE INVIATO ALLA VASSILLI S.R.L. IN MODO DA PROMUOVERE LE AZIONI CORRETTIVE O DI MODIFICA NECESSARIE.





Apertura delle gambe della base:

Per aprire o chiudere le gambe della base del sollevatore, bisogna agire sulla **leva di apertura**, come indicato nel disegno sopra. Tirare la leva leggermente verso l'esterno e ruotarla lateralmente nella posizione desiderata; è possibile ottenere 3 diverse posizioni di apertura della base. La leva deve essere sempre bloccata nei riferimenti, presenti sulla piastra di guida inferiore, relativi alle 3 posizioni possibili (vedi le 3 viste posteriori sopra). Non si deve lasciare mai la leva in una libera posizione intermedia perchè le gambe della base non risultano bloccate e possono, quindi, spostarsi durante la movimentazione del paziente. Accertarsi sempre che la cremagliera alla base della leva si incastrino correttamente sul perno di regolazione della base della colonna.

AVVERTENZE IMPORTANTI:

Durante i trasferimenti è vietato superare ostacoli sul pavimento quando è in sospensione il paziente, evitando oscillazioni che possano provocare un ribaltamento, specialmente quando le gambe sono in posizione chiusa.



PARTI MECCANICHE

I nostri sollevatori non necessitano di particolare manutenzione per quanto riguarda le parti meccaniche mobili (articolazioni e snodi). Queste parti devono essere solamente lubrificate periodicamente introducendo una piccola quantità di olio lubrificante tra il perno e la sede di ogni articolazione:

- Guida tra colonna e carrello scorrevole.
- Articolazione delle gambe regolabili della base.
- Articolazione degli attuatori di apertura delle gambe della base..

PULIZIA E DISINFETTAZIONE DELL'IMBRACATURA

Periodicamente pulire e disinfettare completamente i tessuti della imbracatura con:

- acqua a 40° miscelata con sapone neutro.
oppure
- acqua a 40° miscelata con alcool al 50%.

Non stirare l'imbracatura e tenerla lontano da qualsiasi fonte di calore !

Qualora l'utente non fosse in grado di eseguire autonomamente le operazioni di manutenzione ordinaria, può contattare il centro di assistenza più vicino.



ATTENZIONE !!

Qualora si riscontrassero nel controllo quotidiano situazioni di anomalia nelle parti sopraindicate, non esitare a contattare il centro di assistenza più vicino per la immediata sostituzione delle parti interessate.



ATTENZIONE !!

Durante le operazioni di pulizia della imbracatura, verificare sempre l'integrità della stessa. Non utilizzare assolutamente imbracature danneggiate o con evidenti segni di usura. Utilizzare tassativamente imbracature originali VASSILLI altrimenti si declina ogni responsabilità su possibili incidenti causati da imbracature non adatte o di diversa produzione.



VASSILLI		CE
VIA CANADA' 9 35127 PADOVA		
Lot / Year	XXX/XXXX	Max Load
SN	XXXXXX	
Article		XX Kg
made in Italy		XX Kg

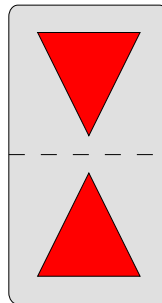
Etichetta sul telaio; indica il lotto di produzione, il numero di serie, il codice dell'articolo, la portata massima ed il peso dell'ausilio.

VASSILLI		CE	
VIA CANADA' 9 35127 PADOVA			
Articolo	10.77N	Classe	II
Tensione	24 V DC	Protezione	IP 54
made in Italy		T800 mA / T10 A	5x20 / 5x20

Etichetta Dettagli Elettrici secondo EN 60601-1; indica il codice articolo, la tensione di lavoro, la classe, il grado di protezione ed i valori dei fusibili.

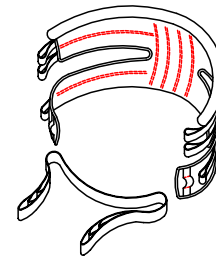
Utilizzabile con sollevatori di Categoria: A - B - D - E
Composizione: Poliestere + PU
PORTATA MASSIMA:
150Kg <input type="checkbox"/> 170Kg <input type="checkbox"/> 200Kg <input type="checkbox"/>
Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere
Per pulizia e disinfezione: H2O + SAPONE NEUTRO H2O + ALCOOL al 50%

Codice ricambio :	
15.97 <input type="checkbox"/>	15.94 <input type="checkbox"/>
15.95 <input type="checkbox"/>	15.95E <input type="checkbox"/>
15.95A <input type="checkbox"/>	15.95C <input type="checkbox"/>
15.95A-DX <input type="checkbox"/>	15.95A-SX <input type="checkbox"/>
Taglia:	
M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/> XL <input type="checkbox"/> XXL <input type="checkbox"/>
VASSILLI	

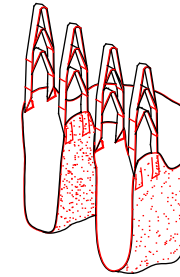


Riferimenti di montaggio
Colonna - Base

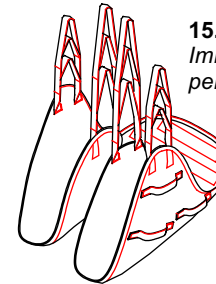
ATTENZIONE : Nella richiesta dei ricambi indicare sempre il codice dell'articolo



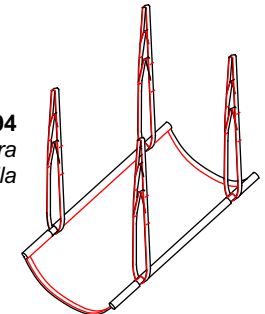
Imbracatura standard a corsetto



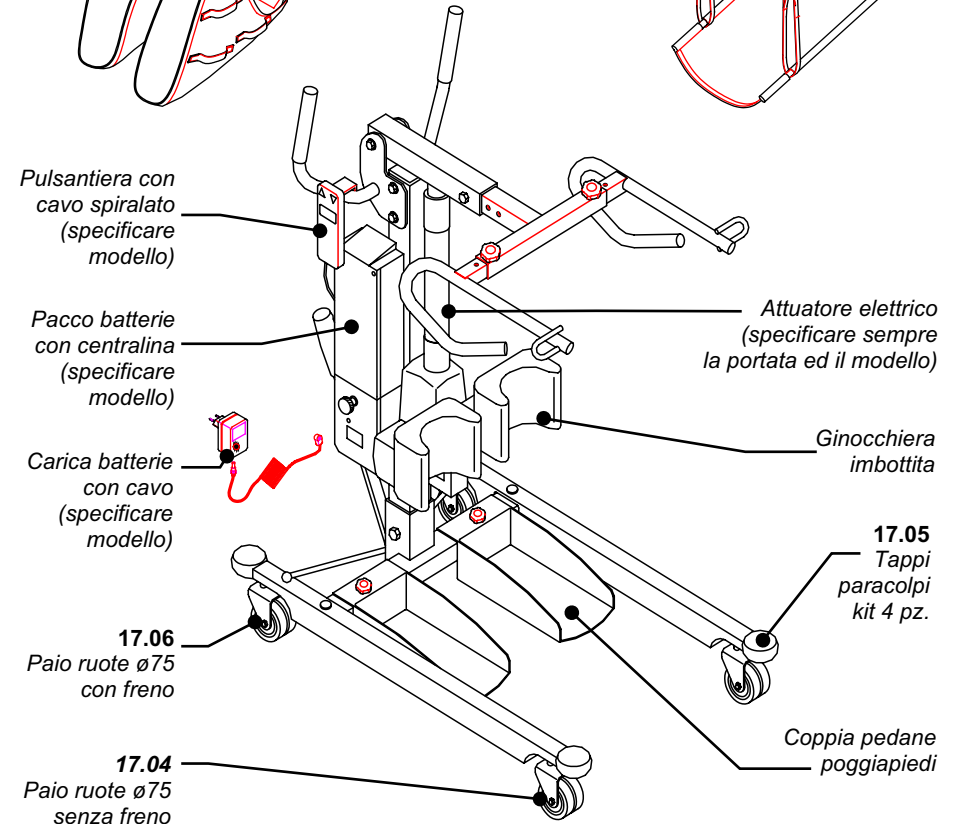
15.97
Imbracatura per sollevatori



15.95
Imbracatura per tetraplegici



15.94
Imbracatura a barella



ATTENZIONE:

- DOPO ANCHE UN BREVE PERIODO DI INUTILIZZO DEL SOLLEVATORE, LE BATTERIE SI POSSONO SCARICARE.
- PRIMA DI RIUTILIZZARE IL SOLLEVATORE BISOGNA SEMPRE METTERE SOTTO CARICA LE BATTERIE !
- MAI UTILIZZARE IL SOLLEVATORE SE PRIMA NON SI E' VERIFICATO CHE LE BATTERIE SONO PIENAMENTE CARICHE !
- METTERE SOTTO CARICA LE BATTERIE OGNI SERA, TERMINATO L'UTILIZZO DEL SOLLEVATORE !

**ATTENZIONE:**

Mai utilizzare il sollevatore quando i led di segnalazione dello stato di carica delle batterie indicano che le batterie sono scariche (tale avviso indica che le batterie hanno una carica residua di circa il 20%) e procedere immediatamente alla ricarica completa.

I tempi di ricarica completa delle batterie, indicati nelle istruzioni allegate, sono riferiti a batterie parzialmente scariche (con carica residua di circa il 20%). Se le batterie vengono scaricate completamente la loro durata diminuisce ed inoltre viene compromessa la loro garanzia per difetto d'uso. Prestare pertanto la massima attenzione alle indicazioni che giungono sia dai led luminosi delle pulsantiere che dalle centraline elettroniche.

Si raccomanda di non arrivare mai a scaricare del tutto le batterie e di metterle sotto carica tutte le sere terminato l'utilizzo del sollevatore.

In caso di batterie completamente scariche i tempi di ricarica si allungano fino a circa 16 ore.

Dopo anche un breve periodo di inutilizzo del sollevatore le batterie possono risultare scariche; per sicurezza bisogna sempre metterle sotto carica almeno 16 ore prima di riutilizzare il sollevatore.

Mai utilizzare il sollevatore se prima non si è verificato il completo stato di carica delle batterie.

In caso di utilizzo intenso e/o continuo del sollevatore è consigliabile dotarsi di una seconda batteria, da tenere sempre sotto carica, ed eventualmente del carica batterie esterno.

**ATTENZIONE:**

E' MOLTO IMPORTANTE CHE LEGGIATE QUESTA INFORMAZIONE RIGUARDO I POSSIBILI EFFETTI DI INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE DEL Vs. AUSILIO!

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE DA FONTI DI ONDE RADIO

GLI AUSILI ELETTRONICI POSSONO ESSERE SUSCETTIBILI AD INTERFERENZE DI ENERGIA ELETTROMAGNETICA, EMESA DA FONTI QUALI STAZIONI RADIO, TV, RADIOAMATORI, TRASMETTITORI, RADIO RICETRASMITTENTI E TELEFONI CELLULARI. LE INTERFERENZE (DA FONTI DI ONDE RADIO) POSSONO CAUSARE ALL'AUSILIO ELETTRONICO COMMANDI E MOVIMENTI NON VOLUTI. L' INTENSITA' DELL' ENERGIA DI INTERFERENZA SI MISURA IN VOLT SU METRO V/m. CIASCUN AUSILIO ELETTRONICO PUO' RESISTERE ALLE INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE FINO AD UN CERTO LIVELLO: QUESTO LIVELLO E' DETTO "LIVELLO DI IMMUNITA' " ,PIU' E' ALTO, MAGGIORE E' LA PROTEZIONE. AL MOMENTO L'ATTUALE TECNOLOGIA E' IN GRADO DI RAGGIUNGERE UN LIVELLO D'IMMUNITA' DI 20V/m CHE DOVREBBE FORNIRE UN'UTILE PROTEZIONE DALLE PIU' COMUNI FONTI DI EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE. NEGLI AMBIENTI DI TUTTI I GIORNI ESISTONO 3 TIPI DI FONTI CHE CAUSANO CAMPI ELETTROMAGNETICI DI RELATIVA INTENSITA' DOVE L' ESPOSIZIONE E' INEVITABILE. ESSE SONO CLASSIFICATE COSI'.

- 1) **RICETRASMITTENTI CON L' ANTENNA MONTATA DIRETTAMENTE SULL'UNITA' TRASMITTENTE:** ESEMPI INCLUDONO: RADIO CB, WALKIE-TALKIE, TRASMETTITORI DELLA POLIZIA, POMPIERI, SECURITY, TELEFONI CELLULARI E ALTRI DISPOSITIVI DI COMUNICAZIONE PERSONALE. *NOTA: ALCUNI CELLULARI E DISPOSITIVI SIMILI, TRASMETTONO ANCHE SE NON VENGONO USATI.
- 2) **TRASMETTITORI E RICEVITORI A LUNGO RAGGIO:** COME, ANTENNE DELLE AUTO DELLA POLIZIA, AMBULANZE E TAXI CIOE' MEZZI CHE ABITUALMENTE MONTANO L'ANTENNA ALL'ESTERNO DEL VEICOLO.
- 3) **TRASMETTITORI E RICEVITORI A LUNGO RAGGIO:** COME, ANTENNE DI STAZIONI RADIO, TV E RADIOAMATORI. **NOTA: ALTRI DISPOSITIVI COME PHON, RASOI ELETTRICI, IMPIANTI CD, RADIO FM/AM, NON CREANO PROBLEMI DI INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA.

AVVERTENZE:

SEGUENDO QUESTE AVVERTENZE SI POSSONO RIDURRE LE POSSIBILITA' DI MANIFESTAZIONI ANOMALE:

- 1) QUANDO L'AUSILIO ELETTRONICO E' ACCESO NON USARE RICETRASMITTENTI, CB O CELLULARI.
- 2) INFORMATEVI SULLA VICINANZA DI FONTI RADIO ED EVITARE DI STARGLI VICINO.
- 3) FATE ATTENZIONE CHE AGGIUNGERE ACCESSORI O COMPONENTI ELETTRICI / ELETTRONICI PUO' RENDERE L'AUSILIO PIU' SUSCETTIBILE A INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE.
- 4) RIFERITE AL PRODUTTORE DELL'AUSILIO ELETTRONICO TUTTI GLI INCONVENIENTI DOVUTI A MOVIMENTI NON VOLUTI E PRENDETE NOTA SE C'E' UNA FONTE RADIO NELLE VICINANZE.

